

### Instructions for inflatable floating play item

#### WARNING

Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision.

No protection against drowning.

Only use the Bestway offered ball. Not use professional ball.

Check the accessories are in right station.

Proper inflation and use are critical to insure safety. Pay attention to ensure safety valve is tightly closed each time in use. Check seams regularly for tears.

#### INFLATION

Open the safety valve and inflate the product. Fill the chamber until it is stiff to the touch but not hard. Insert the stopper into the valve and recess the valve by pushing down firmly on it. Never over-inflate or use high pressure air to inflate.

#### DEFLATION

Pull stopper out and squeeze the valve at its base until deflated.

#### CLEAN AND STORAGE

After deflation, use a damp cloth to clean. Store in a cool, dry place and out of children's reach. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular interval when in use.

### Instructions pour le jeu flottant gonflable

#### ATTENTION

À n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous la surveillance d'un adulte.

Aucune protection contre la noyade.

Utilisez uniquement la balle fournie par Bestway. N'utilisez pas de ballons professionnels.

Contrôlez que les accessoires soient en bonne position.

Un bon gonflage et un bon usage sont fondamentaux pour la sécurité. Faites bien attention que la soupape de sécurité soit bien fermée avant chaque utilisation. Contrôlez régulièrement que les coutures ne sont pas déchirées.

#### GONFLAGE

Ouvrez la soupape de sécurité et gonflez le jeu. Gonflez la chambre jusqu'à ce qu'elle soit rigide au toucher, mais pas dure. Insérez le bouchon d'arrêt dans la soupape et enfoncez-la en appuyant fermement dessus. Ne surgonflez jamais ou n'utilisez jamais d'air à haute pression pour le gonflage.

#### DÉGONFLAGE

Retirez le bouchon d'arrêt et pressez la soupape à la base jusqu'à la fin du dégonflage.

#### NETTOYAGE ET RANGEMENT

Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants. Contrôlez le produit pour voir s'il est endommagé à chaque début de saison et à des intervalles réguliers pendant son utilisation.

### Anleitung für aufblasbaren Schwimmspiel-Artikel

#### ACHTUNG

Nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen und in Wassertiefen, wo das Kind stehen kann.

Kein Schutz vor Ertrinken.

Nur den Ball von Bestway benutzen. Keine professionellen Bälle verwenden.

Das Zubehör auf seinen richtigen Posten prüfen.

Eine richtige Befüllung mit Luft und Benutzung ist entscheidend für die Gewährleistung der Sicherheit. Achten Sie darauf, dass das Sicherheitsventil bei jeder Benutzung fest verschlossen ist. Überprüfen Sie die Nähte regelmäßig auf Risse.

#### LUFT EINLASSEN

Das Sicherheitsventil öffnen und das Produkt aufblasen. Die Luftkammer befüllen, bis sie gefreest jedoch nicht hart ist. Das Ventil mit dem Stopfen verschließen und dann fest in die Vertiefung eindrücken. Nicht übermäßig aufblasen oder Hochdruckpumpe verwenden.

#### LUFT ABLASSEN

Den Ventilstöpsel herausziehen und das Ventil zum Entweichen der Luft leicht zusammendrücken.

#### REINIGUNG UND LAGERUNG

Nach Abblasen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern. Das Produkt vor jedem Saisonbeginn und im Gebrauch in regelmäßigen Abständen auf Schäden prüfen.

### Istruzioni per gioco galleggiante

#### AVVERTENZA

Utilizzare il prodotto solo in acque dove il bambino tocca e sotto la supervisione di un adulto.

Non protegge dal rischio di annegamento.

Utilizzare solo la palla fornita da Bestway. Non utilizzare un pallone professionale.

Verificare che gli accessori siano posizionali correttamente.

Gonfiare e utilizzare il prodotto in modo corretto sono presupposti fondamentali per garantire la sicurezza. Assicurarsi che la valvola di sicurezza sia sempre ben chiusa quando si utilizza il prodotto. Verificare che non vi siano tagli in corrispondenza delle giunture.

#### GONFIAGGIO

Aprire la valvola di sicurezza e gonfiare il prodotto. Gonfiare la camera d'aria finché non è abbastanza dura. Inserire il tappo nella valvola e spingere quest'ultima all'interno. Evitare un gonfiaggio eccessivo e non utilizzare aria ad alta pressione per gonfiare il prodotto.

#### SGONFIAGGIO

Estrarre il tappo e stringere con la dita la base della valvola fino a sgonfiare completamente il prodotto.

#### PULIZIA E CONSERVAZIONE

Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini. All'inizio della stagione estiva e a intervalli regolari durante l'utilizzo, controllare che la ciambella non sia danneggiata.

### Instructies voor opblaasbaar vlotend speelgoed

#### WAARSCHUWING

Alleen te gebruiken in water waar het kind kan staan en onder het toezicht van een volwassene.

Bescherm niet tegen verdrinking.

Gebruik alleen de bal van Bestway. Gebruik geen professionele bal.

Controleer of de accessoires op de juiste plaats zitten.

Het correct opblazen en gebruik zijn van wezenlijk belang voor de veiligheid. Let erop dat het veiligheidsventiel goed dicht is voor het gebruik. Controleer de naden regelmatig op scheuren.

#### OPBLAZEN

Open het veiligheidsventiel en blaas het product op. Vul de kamer tot het stijf aanvoelt maar niet hard is. Steek de stopper in het ventiel en druk het stevig aan. Blaas niet te veel op en gebruik geen lucht onder hoge druk.

#### AFLATEN

Trek de stopper uit en knijp het ventiel dicht aan de basis om de lucht af te laten.

#### REINIGING EN OPSLAG

Gebruik na het afblazen een vochtige doek om te reinigen. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen. Controleer het product op schade bij het begin van elk seizoen en op regelmatige tijdstippen tijdens de levensduur van het product.

### Instrucciones para juguete flotante hinchable

#### ADVERTENCIA

Úsese solo en aguas en las que el niño toque y bajo supervisión de un adulto. No proteja contra el ahogamiento.

Use solo la pelota ofrecida por Bestway. No use una pelota profesional.

Compruebe que los accesorios están en el lugar correcto.

El hinchado y uso correctos de este producto son vitales para garantizar la seguridad. Asegúrese de que la válvula de seguridad está bien cerrada antes de utilizar el producto. Compruebe regularmente si las costuras están rasgadas.

#### HINCHADO

Abra la válvula de seguridad e hinche el producto. Llène la cámara hasta que esté firme al tacto pero no dura. Introduzca el tapón de la parte en la válvula y baje la válvula empujándola con firmeza sobre éste. No hinche nunca demasiado ni use aire a alta presión para efectuar el hinchado.

#### DESINHCHADO

Saque el tapón de puro y apriete la base de la válvula hasta que se deshinche.

#### LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños. Compruebe si el producto está dañado al principio de cada estación y a intervalos regulares cuando lo use.

### Instruktioner til oppusteligst fodboltsæt

#### ADVÆRELSE

Må kun bruges i vand, hvor barnet kan bunde og kun under en voksens opsyn. Beskytter ikke mod drukning.

Brug kun bolden fra Bestway. Brug ikke en professionel bold.

Kontroller at tilbehøret er på rette sted.

Korrekt oppustet badelegetøj og brug er afgørende for sikkerheden. Vær opmærksom på at sikkerhedsventilerne er lukket hele tiden. Tjek regelmæssigt sammensvejsningerne for brud.

#### OPPUSTNING

Åbn sikkerhedsventilen og pust produktet op. Fyld kammeret til båden er fast men ikke hård. Placer proppen i ventilen og pres den ned i båden. Pust aldrig for meget luft i båden og brug aldrig trykluft til oppustning.

#### UDLUKNING AF LUFT

Træk stopperen ud og tryk på ventilen ved roden, indtil luften er lukket ud.

#### RENSNING OG OPBEVARING

Når luften er lukket ud af baderingen renses den med en fugtig klud. Opbevares på et køligt, tørt sted udløsnegeligt for børn. Undersøg produktet for beskadigelser i begyndelsen af hver sæson og med jævne mellemrum, når produktet er i brug.

### Instruções para cesto insuflável flutuante

#### ATENÇÃO

Apenas para serem usadas em águas nas quais a criança tem pé e sob a supervisão de um adulto.

Sem protecção contra afogamento.

Usar apenas a bola oferecida pela Bestway. Não usar bolas profissionais.

Verificar que os acessórios estão na posição correcta.

Uma apropriada insuflação e uso são fundamentais para garantir a segurança. Prestar atenção a que a válvula de segurança esteja bem fechada de cada vez que se use. Verificar regularmente as costuras para por causa de fugas.

#### INSUFLAR

Abra a válvula de segurança para encher o produto. Encha a câmara até que esteja firme ao toque, mas não rígida. Coloque a tampa na válvula e insira a válvula, empurrando-a firmemente. Nunca insuflar em demasia ou com ar de alta pressão.

#### ESVAZIAR

Puxe a tampa para fora e apertar a válvula na sua base até esvaziar.

#### LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças. Verificar se o produto apresenta danos no início de cada época e em intervalos regulares durante o seu uso.

### ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΕΠΙΠΛΟΥΣΗΣ

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΥΠΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΝΕΡΑ ΟΠΟΥ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΠΛΑΪΕΙ. ΔΕΝ ΠΡΟΤΑΣΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΤΕ ΜΟΝΟ ΤΗΝ ΜΠΑΛΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ Bestway. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΜΠΑΛΑ. ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΑ ΣΩΣΤΑ. ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ Η ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΠΡΟΣΕΤΞΕΤΕ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΧΤΑ ΚΛΕΙΣΤΗ ΚΑΘΩΣ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΟΥΣ ΑΡΜΟΥΣ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΣΧΙΣΙΜΑΤΑ.

#### ΦΟΥΣΚΩΜΑ

ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟ ΦΛΑΓΜΟ ΜΕ ΑΕΡΑ ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΚΑΜΙΠΤΟΣ ΣΤΗΝ ΑΦΗ ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΣΚΛΗΡΟΣ. ΕΠΙΣΤΕΤΕ ΤΟ ΠΟΜΟ ΜΕΤΑ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΚΑΙ ΟΦΗΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣ ΤΗ ΜΕΣΑ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΣΤΑΘΕΡΑ. ΜΗ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ Η ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΣΣΗΣ Η ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

#### ΕΞΦΟΥΣΚΩΜΑ

ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΠΟΜΟ ΚΑΙ ΣΦΙΞΤΕ ΜΕ ΤΑ ΔΑΔΥΤΙΑ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΞΕΦΟΥΣΚΩΘΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΕΝΑ ΑΡΩΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ. ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΥΛΑΞΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΒΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

### Инструкция к надувной плавающей игрушке

#### ВНИМАНИЕ

Играть с кругом дети должны только на безопасной глубине и под наблюдением взрослых. Не защищает от утопления.

Используйте только мячик фирмы Bestway. Не пользуйтесь профессиональным мячом.

Убедитесь в правильном расположении дополнительных принадлежностей.

Правильное надувание и применение игрушки обеспечит вашу безопасность. Обратите внимание на то, чтобы воздушный клапан был плотно закрыт. Регулярно проверяйте швы.

#### НАДУВАНИЕ

Откройте воздушный клапан и надуйте изделие. Заполните камеру так, чтобы она была твердой на ощупь, но не слишком. Закройте клапан пробкой и вдавите его внутрь. Никогда не надуйте лодку слишком сильно и не используйте для этого сжатый воздух.

#### ДУВАНИЕ

Выньте пробку и сожмите клапан с боков у основания, пока не выйдет весь воздух.

#### ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

После сдувания почистите изделие влажной тряпкой. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте. Проверяйте изделие на отсутствие повреждений в начале каждого сезона и регулярно во время него.

### Návod pro nafukovací hrací plovátko

#### UPOZORNĚNÍ

Určeno k použití pouze pod dohledem dospělé osoby a v takové hloubce, kde dítě dosáhne nohama na dno.

Neposahuje žádnou ochranu proti utopení.

Používejte pouze mič nabízený společností Bestway. Nepoužívejte profesionální míč.

Kontrolujte, že je veškeré příslušenství v dobrém stavu.

K zajištění bezpečnosti je zásadní řádné nafuknutí a správné použití. Věnujte pozornost tomu, aby byl bezpečnostní ventil při každém použití pevně uzavřen. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou spoje narušeny.

#### NAFUKOVÁNÍ

Otevřete bezpečnostní ventil a výrobek nafoukněte. Nafoukněte komoru tak, aby byla tuhá na dotek. Nasmíř však být tvrdá. Vložte do ventilu zátku a jejím zatlačením směrem dolů ventil pevně uzavřete. Nikdy čln nenafukujte příliš, ani nepoužívejte k nafukování stlačený vzduch.

#### VYFUKOVÁNÍ

Vytáhněte zátku a zmáčkněte spodní část ventilu, dokud se kolo nevyfoukne.

#### ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Vo vyfouknutí kolo očistěte vlhkým hadříkem. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech během doby používání výrobku opět zkontrolujte, zda není výrobek poškozen.

### Instruksjoner for oppblåsbar flyteleke

#### ADVÆRELSE

Må kun brukes i vann der barnet kan stå og under oppsyn av en voksen.

Gir ikke beskyttelse mot drukning.

Bruk bare ballen fra Bestway. Ikke bruk profesjonelle baller.

Kontroller at alt tilbehøret er i korrekt stand.

Korrekt oppblåsing og bruk er viktig for å garantere sikkerheten. Pass på at sikkerhetsventilen er skikkelig festet hver gang ringene brukes. Sjekk sømme jevnlig for rifter.

#### OPPBLAGING

Åpne sikkerhetsventilen og blås opp produktet. Fyll kammeret til det er fullt, men ikke hardt. Sett stopperen inn i ventilen og skjul ventilen ved å trykke den ned. Du må aldri blåse opp for mye eller bruke høyt trykk for å blåse opp.

#### TØMMING AV LUFT

Trekk ut korken og tryk nederst på ventilen til ringen er tømt.

#### RENGJØRING OG OPBEVARING

Etter å ha tømt ut luften bruker du en fuktig klut til rengjøring. Oppbevares på et kjølig, tørt sted, og utenfor barns rekkevidde. Kontroller produktet for skader i starten av hver sesong og med jevne mellomrom når det er i bruk.

### Pokyny k používání nafukovací plávající hračky

#### UPOZORNĚNÍ

Kolesá se plavání používají výlučně vo vode hlby, v ktorej dieťa dočiahne na dno, a je pod dozorom dospelej osoby.

Neposkytuje ochranu pred utopením.

Používajte len loptu značky Bestway. Nepoužívajte profesionálne lopty.

Skontrolujte, či je príslušenstvo na správnom mieste. Správne nafukovanie a používanie sú zásadné z hľadiska zaručenia bezpečnosti. Pri každom použití skontrolujte, či je bezpečnostný ventil pevne uzavretý. Pravidelne kontrolujte aj spoje na výrobku, či nie sú poškodené.

#### NAFUKOVANIE

Otvorte bezpečnostný ventil a hračku nafúknite. Komoru naplňte tak, aby bola na dotyk nepoddajná, nie však tvrdá. Ventil uzavorte zátkou a zatlačte ho pevne smerom nadol. Výrobok nikdy nadmerne nenafukujte a takisto nepoužívajte pri nafukovaní vzduch pod vysokým tlakom.

#### VYFUKOVANIE

Zátka vyťahnite a stlačte ventil v jeho spodnej časti, kým sa výrobok nevyfúka.

#### ČISTENIE A SKLADOVANIE

Po vyfúknutí výrobku očistite vlhkou handrou. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí. Na začiatku každej sezóny, ako aj pravidelne počas jeho používania výrobok skontrolujte, či nie je poškodený.

### Instrukcje obsługi pływającej zabawki dmuchanej

#### OSTRZEŻENIE

Do użytku tylko w wodzie, która nie sięga wyżej od szyi dziecka i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.  
Zagrożenie utonięciem.  
Używać tylko piłki oferowanej przez firmę Bestway. Nie używać profesjonalnej piłki. Sprawdź, czy akcesoria są w odpowiednim stanie.  
Odpowiednie napompowywanie i używanie sprzętu jest niezbędne dla zapewnienia bezpieczeństwa. Zwracaj uwagę na zawór bezpieczeństwa, czy za każdym razem jest szczelnie zamknięty. Sprawdź czy szwy na sprężce regularnie, czy nie są pęknięte.

#### POMPOWANIE

Otwórz zawór bezpieczeństwa i napompuj produkt. Napompuj komorę powietrzną aż stanie się sztywna, lecz nie twarda. Włóż zatyczkę do zaworu i mocno wpechnij zawór do wgłębienia. Nigdy nie nadmuchiuj nadmiernie i nie używaj powietrza o wysokim ciśnieniu do pompowania.

#### SPUSZCZANIE POWIETRZA

Wyciągnij zatyczkę i ścisnąć zawór palcami o dół spuść powietrze.

#### CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Po spuszczeniu powietrza przetrzyj sprzęt wilgotną szmatką. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od oleju i smarów. Na początku każdego sezonu sprawdź produkt, czy nie jest uszkodzony, a gdy używasz go, sprawdzaj go regularnie.

### A felfújható úszó játék használati utasítása

#### FIGYELMEZTETÉS

Csak felnőtt személy felügyelete mellett és olyan mélységű vízben használható, ahol a gyermek lába a medence fenekére ér.  
Vízbezáradás veszélye.  
Csak a Bestway által javasolt labdát használja. Ne használjon profi labdát.  
Ellenőrizze a tartozékok megfelelő állapotát.  
A megfelelő felfújás és használata a biztonság szempontjából elengedhetetlen.  
Figyeljen oda arra, hogy a biztonságos szelep minden egyes alkalommal szorosan zárva legyen. Rendszeresen ellenőrizze a hegesztési varratot, hogy nincs-e elrepedve.  
FELFÚJÁS  
Nyissa ki a biztonsági szelepet és fújja fel a terméket. Addig fújja fel a légmérárt, míg az levegővel megtele, de ne legyen túl kemény. Dugja be a dugasz a szelepből és nyomja be erősen a szelepet a mélyedésbe. Sohasem fújja fel túlságosan és ne használjon magas nyomású levegőt a felfújáshoz.

#### A LEVEGŐ LEERESZTÉSE

Húzza ki a dugaszt és a szelep alsó részét úgyjaival ósszenyomva eressze le a levegőt.

#### TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A levegő leeresztése után törölje le a terméket egy nedves ruhával. A termékét szárász, hűvös helyen, gyermekek elől elzárva tárolja. A terméket minden szezon elején, a használata során pedig rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések.

### Norādījumi piepūšamam peldīdzeklim

#### BRĪDINĀJUMS

Lietot tikai sekļā ūdenī, ja bērns ir pieaugušo uzraudzībā.  
Nendrošina aizsardzību pret slīkšanu!  
Izmantojiet tikai Bestway bumbu. Nedrīkst izmantot sporta bumbas.  
Pārbaudiet, vai piederumi ir labā stāvoklī.  
Drošības nolūkos izstrādājumi ir paredzi jāpiepūš un jālieto. Ik reizi pārbaudiet, vai drošības ventiļi cieši noslēgts. Regulāri pārbaudiet, vai salaiduma vietas nav nodilušas.

#### PIEPŪŠANA

Atveriet drošības ventiļi un piepūšiet izstrādājumu. Piepūšiet kameru ar gaisu, līdz tā ir nedaudz cieta pieskaroties, bet ne pārlietu cieta. Ievietojiet ventiļi aizturti un iespietiet ventiļi uz iekšu, cieši uz tā uzspiežot. Nekādā gadījumā nepiepūšiet to pārāk daudz vai piepūšanai nelietoiet saspiestu gaisu.

#### GAISA IZLAISĀNA

Izvelciot aizturti un spiediet uz ventiļa pamatnes, līdz gaiss ir izlaists no peldrīņķa.

#### TĪRĪŠANA UN GLABĀŠANA

Kad viss gaiss ir izlaists, ar mitru lupatūni noslaukiet virsmas. Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā. Katras sezonas sākumā u regulāri lietošanas laikā pārbaudiet izstrādājumu, vai tas nav bojāts.

### Instrukcijas naudotis pripūšiamu plūdiurojančūiu žaīslu

#### ISPĖJIMAS

Galima naudoti tik tokio gylio vandenyje, kur vaikas pasiekia dugnā, ir su suaugusiųjų priežiūra.  
Neapsaugo nuo nusunkedimo.  
Naudokite tik „Bestway“ pasiūlytą kamuolį. Nenaudokite profesionaliam sportui skirti kamuolio.  
Patikrinkite, ar priedai tinkamoje padėtyje.  
Norint užtikrinti saugumą gyvybiškai svarbu tinkamai pripūsti ir tinkamai naudoti.  
Rūpestingai užtikrinkite, kad kiekvieną kartą naudojant saugos vožtuvus tvirtai uždarytas. Nuolat patikrinkite, ar nėra įplyšimų.

#### PRIPŪTĪMAS

Atidarykite saugos vožtuvą ir pripūskite produktą. Pildykite kamerą, kol ji su stundi, bet ne per kieta. Į vožtuvą įkiškite kaištį ir įkiškite vožtuvą į nišą spausdami jį tvirtai žemyn. Niekada neperpūskite arba nenaudokite didelio oro slėgio pripūsti.

#### ORO IŠLEIDIMAS

Ištraukite kaištį ir išspauskite vožtuvą iš pagrindo, kol oras išeis.

#### VALYMAS IR SAUGOJIMAS

Išleisdę orą drėgna šluoste nuvalykite. Laikykite gaminį šaltoje, sausoje vietoje ir kuo toliau nuo arka. Kiekvieno naudojimo sezono pradžioje ir naudodami reguliariai patikrinkite, ar gaminis nepažeistas.

### Navodila za uporabo naphihljive lebdēce igrače

#### OPOZOIRILO

Samo za nadzorovano uporabo v vodi, ki ne presega otrokove višine.  
Ni zaščita pred utopitvijo.  
Uporabljajte samo žogo, ki jo ponuja Bestway. Ne uporabljajte profesionalnih žog.  
Preverite, ali so dodatki pravilno nameščeni.  
Pravilno naphihljanje in uporaba sta zelo pomembna za zagotavljanje varnosti. Pri vsaki uporabi se prepričajte ali je varnostni ventil tesno zaprt. Redno preverite tesnjenje šivov.  
NAPHIHOVANJE  
Oprite varnostni ventil in naphihnite igračo. Prekat naphihnite, da postane čvrst, vendar ne trdi. Vstavite čep v zaporni ventil in sprosite ventil, tako da ga potisnete navzdol. Ne naphihujte preveč, za pihanje pa ne uporabljajte stisnjeneга zraka.

#### IZPUŠČANJE ZRAKA

Izvelcite čep in stiskajte glavni del ventila, dokler ne izpusite vsega zraka.

#### ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Ko zrak izpusite, z vlažno krpo očistite plavalni obruč. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok. Izdelek pred vsako uporabo in redno med uporabo pregledjte, če ni morda poškodovan.

### Šīsrīleiblir ūzēy oyuncak talimatları

#### UYARI

Sadece çoçuğun boyunu geçmeyen su derinliklerinde ve yetiřkin gözetiminde kullanılmadır.  
Boğulmaya karřı koruma sağlamaz.  
Sadece Bestway tarafından onerilen toptu kullanın. Profesyonel bir toptu kullanmayın.  
Akseuarların doğru yerlere takıldığından emin olun.  
Emniyetin sağlanması için doğru řiřirme ve kullanmak kritik öneme sahiptir. Her kullanımda güvenliğini vanaların sıkıca kapalı olarak olmasına dikkat edin. Dikiřleri yırtılmaya karřı düzenli aralıklarla kontrol edin.

#### ŞIŞİRME

Güvenlik valfini açın ve ürünü şiřirin. Hazneyi dokunulduğunda sıkı olacak ancak çok sert olmayacak kadar şiřirin. Durdurucuyu valfe takın ve uzerine sıkıca bastırarak vanayı içeri itin. Asla fazla şiřirmeyin ya da şiřirme üzere yüksek basınçlı hava kullanmayın.

#### HAVASINI İNDİRME

Tipayı çekip çıkartın ve tamamen sönene kadar vanayı alt kısmından sıkın.

#### TEMİZLEME VE DEPOLAMA

Havasını indirikten sonra temizlemek için nemli bir bez kullanın. Serin, kuru bir yerde çoçukların ulaşamayacağı şekilde saklayın. Her mevsimin başlangıcında ve kullanım sırasında düzenli aralıklarla üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

### Instrucțiuni pentru articole de joacă gonflabil

#### AVERTISMENT

Trebuie folosit doar în apă care nu depășește înălțimea copilului și sub supravegherea unui adult.  
Nu protejează contra înecului.  
Folosiți numai mingea oferită de Bestway. Nu folosiți mingi profesionale.  
Verificați ca accesoriile să fie în stare bună.  
Umflarea și folosirea corespunzătoare sunt decisive pentru a garanta siguranța.  
Aveți grijă să vă asigurați că supapa de siguranță este bine închisă de fiecare dată în timpul folosirii. Verificați în mod regulat cusăturile dacă nu sunt fisurate.

#### UMFLAREA

Deschideți supapa de siguranță și umflați produsul. Umflați camera până este țearpână la atingere dar nu tare. Introduceți dopul în supapă și băgați în jos supapa împingând-o cu putere. Nu umflați niciodată excesiv și nu folosiți aer de înaltă presiune pentru umflare.

#### DEZUMFLAREA

Trageți dopul afară și strângeți supapa la baza ei până când se dezumflă.

#### CURĂȚAREA ȘI DEPOZITAREA

După dezumflare, folosiți o cârpă umedă pentru curățare. Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copililor. Verificați produsul dacă nu este deteriorat la începutul fiecărui sezon și la intervale regulate atunci când este folosit.

### Инструкции за надуваеми плаващи предмети за игра

#### ВНИМАНИЕ

Да се използва само във вода, в която детето стига до дъното и е наблюдавано от възрастен.  
Не предпазва от удавяне.  
Да се използва само предложената от Bestway топка. Да не се използва професионална топка.  
Проверете дали аксесоарите са в добро състояние.  
Правилното надуване и използване са критични за безопасността. Обърнете внимание дали предпазните вентили са затворени винаги, когато използвате топката. Проверявайте редовно ръбовете за спукване.

#### НАДУВАНЕ

Отворете предпазния вентил и надуйте продукта. Надувайте камерата докато се изпълне на пилане, но без да е твърда. Поставете капачето на вентила и го натиснете силно, за да хлътне. Никога не надувайте повече от необходимото и не използвайте високо налягане за целта.

#### ИЗПУСКАНЕ

Издърпайте стопера и стиснете вентила в основата му, докато изпуснете топката.

#### ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

След изпускане използвайте влажна кърпа за почистване. Съхранете на хладно, сухо място, далеч от дъста на деца. Проверете продукта за повреда в началото на всеки сезон и на редовни интервали по време на използване.

### Upute za plutačuju igračku

#### UPOZORENJE

Koristiti samo u vodi u kojoj se dete nalazi u njegovoj dubini i pod nadzorom odraslih.  
Ne pruža zaštitu od utapanja.  
Koristite samo loptu koju nudi Bestway. Nemojte koristiti profesionalnu loptu.  
Proverite jeste li dodali u pravoj stanici.  
Pravilno naphihati i koristiti oprezno da se osigura sigurnost. Obratite pozornost na to, da se osigura dobra zatvorenost sigurnosnog ventila svaki put kada je u uporabi. Proverite redovno šavove na istrošenost.

#### NAPUHAVANJE

Otvorite sigurnosne ventile i naphužite proizvod. Komore punite dok ne budu krute na dodir, ali ne tvrde. Umetnite čep u ventil i istisnite ga pritiskanjem čvrsto prema dolje. Nikad nemojte prenapuhavati ni koristiti zrak pod visokim pritiskom.

#### ISPUHAVANJE

Izvučite čep van i stisnite ventil do njegove osnove dok ne ispuhne.

#### ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

Po ispuhavanju, koristite vlažnu krpu za čišćenje. Skladištite na hladnom, suhom mjestu i van dohvata djece. Proverite proizvod na oštećenja prije početka svake sezone i u redovitim intervalima kada je u uporabi.

### Kasutusjuhendid täispuhutavatele ujumänguasjadele

#### HOIATUS

Kasutada ainult lapsele ohutul sügavusel ja täiskasvanute kontrolli all.  
Ei ole uppumisvastast kaitses.  
Kasutada vaid Bestway palli. Mitte kasutada professionaalset palli.  
Kontrollida lisatarvikuid.  
Toote õige täispuhumine ja kasutamine on oluline teie ohutuse tagamiseks.  
Kasutuse ajal puhumisklapp peab olema kindlalt suletud. Regulaarselt kontrollige liitekohad.

#### TÄISPUHUMINE

Avage puhumisklapp ja puhuge toode täis. Täitke kaamera kuni see puudutamisel läheb tugevaks, aga mitte kõvaks. Pange stopper klappi ning tugevalt vajutades ajage klapp sisse. Mitte kunagi ärge puhuge liiga täis ega kasutage puhumiseks suruõhku.

#### MAHAPUHUMINE

Tõmmake kork välja ja pigistage klapp allosas kuni kogu õhu väljumiseni.

#### PUHASTAMINE JA HOIDMINE

Pärast mahapuhumist puhastage toodet niiske lapiga. Hoidke kuivas ja jahedas lastele kättesaamatus kohas. Enne kasutamishooaega ja regulaarselt selle kestel kontrollige toote seisundit.

### Uputstvo za komplete za igru koji se naduvavaju

#### UPOZORENJE

Koristiti samo u vodi u kojoj se dete nalazi u njegovoj dubini i pod nadzorom odraslih.  
Ne štiti od utapanja.  
Koristite samo loptu koju nudi Bestway. Nije dozvoljeno korišćenje profesionalnih lopti.  
Proverite da li su dodaci na odgovarajućim mestima.  
Pravilno naphuhati i koristiti oprezno da se osigura sigurnost. Obratite pažnju na to, da se osigura dobra zatvorenost sigurnosnog ventila svaki put kada je u upotrebi. Proverite redovno šavove na istrošenost.

#### NADUVAVANJE

Otvorite sigurnosni venti i naphuhajte proizvod. Naduvavajte komoru sve dok ne postane čvrsta na dodir, ali ne i pretvrda. Gurajte čep u ventil i ugurajte ventil tako što ćete ga snažno pritisnuti. Nikada nemojte previše naphuhati ili koristiti kompresovani vazduh za naphuvavanje.

#### IZDUVAVANJE

Izvučite čep van i stisnite ventil do njegove osnove dok ne izduva.

#### ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

Po izduvavanju, koristite vlažnu krpu za čišćenje. Skladištite na hladnom, suvom mestu i van domaćaja dece. Proverite proizvod na oštećenja pre početka svake sezone i u redovnim intervalima kada je u upotrebi.

### تعليمات عنصر اللعب الطافي للطفال للنفخ

تحذير  
تستخدم فقط في المياه التي يكون للطفال فيها طول، مع إشراف شخص بالغ.  
ليس هناك حماية من الغرق.  
لا تستخدم الكرة الموردة من Bestway. لا تستخدم الكرة الاحترافية.  
تحقق من الملحقات في المحطة البنوية.  
يجب نغفه واستخدامه بطريقة سليمة لضمان السلامة. يجب الحرس على التأكد ان صمام الأمان معلق جيدا بعد استخدامه كل مرة. احرص الوصلات بانتظام للكثف من التوتوب.

#### النفخ

افتح صمام الأمان و النفخ المنتج. املأ العرفة حتى يصبح القارب جامدا مع اللس و لكن دون ان يصل لدرجة الصلابة. أدخل السادة في الصمام و اوقف الصمام عن طريق الضغط بآصمك عليه. لا تقرب أي النفخ أبدا ولا تستخدم هواء عالي الضغط للنفخ.

#### تفريغ الهواء

اسحب السادة و اضغط على الصمام عند قاعته حتى يفرغ الهواء.

#### التظافة و التخزين

بعد تفريغ الهواء استخدم قطعة قماش مبللة للتنظيف. يُخزن في مكان جاف وبارد، و بعدا من متناول الأطفال. احرص من المنتج للكثف عن أي تلويحات بداية كل موسم، و على فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

### ©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/  
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/  
Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/  
®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/  
®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/  
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/  
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da  
**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**  
Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por  
**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America** Tel:1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)  
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por  
**Bestway Central & South America Ltd, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**  
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

**www.bestwaycorp.com**

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina



For support please visit us at:

[www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support)